

Dodatok č. 1 k ZMLUVE
o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu
Krajského úradu životného prostredia v Prešove z 16.12.2010

Zmluvné strany:

Krajský úrad životného prostredia v Prešove, Námestie mieru 2, 081 92 Prešov

v zastúpení

Mgr. Juraj Hurný

prednosta úradu

IČO

37937944

Bankové spojenie

Štátna pokladnica

Číslo účtu

7000392077/8180

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Mesto

Levoča

v zastúpení

Ing. Miroslav Vilkovský

primátor mesta

IČO

00329321

Bankové spojenie

Všeobecná úverová banka

Číslo účtu

23929592/0200

(ďalej len „prijemca“)

Zmluvné strany konajúc v súlade s článkom IV. bod 1 a súvisiacich ustanovení Zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Krajského úradu životného prostredia v Prešove z **16.12.2010** (ďalej len „Zmluva“) sa dohodli na Dodatku č. 1 k Zmluve takto:

Čl. I.

Dodatkom č. 1 sa mení znenie ustanovenia v Čl. III. bode 3 Zmluvy a znie:

Prijemca sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky použije na stanovený účel na základe vyčíslených škôd (t.j. na úhradu 30% škôd na majetku obcí a miest) bez viazanosti na výkon prác alebo služieb v súvislosti s odstránením týchto škôd najneskôr **do 31.10.2011** a následne v termíne **do 4.11.2011** oznámi Krajskému úradu životného prostredia v Prešove, či použil prostriedky v súlade s určeným účelom v zmysle uznesenia vlády SR č. 834/2010 (t.j. na úhradu 30% škôd na majetku obcí a miest).

Čl. II.

Dodatkom č. 1 sa mení znenie ustanovenia v Čl. III. bode 4 Zmluvy a znie:

Finančné prostriedky, ktoré príjemca neplánuje použiť na odstraňovanie škôd na svojom majetku je povinný vrátiť na depozitný účet poskytovateľa číslo 7000392085/8180 vedený v Štátnej pokladnici najneskôr **do 05.11.2011**. Pri platbe použiť VS: 8342010, KS: 0968 a ŠS: IČO obce

Čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.
2. Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle zákona č. 546/2010 Z.

z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

3. Všetky ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú v platnosti nezmenené.
4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom KÚ ŽP obdrží dva rovnopisy a obec jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, vyhlasujú, že jeho obsahu porozumeli, že tento dodatok bol uzatvorený slobodne, vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, sú si vedomí svojich práv i záväzkov a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Prešove, dňa 24. marca 2011

.....
prednosta Krajského úradu
životného prostredia v Prešove

.....
primátor mesta

Dodatok č. 1 k ZMLUVE
o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu
Krajského úradu životného prostredia v Prešove z 20.12.2010

Zmluvné strany:

Krajský úrad životného prostredia v Prešove, Námestie mieru 2, 081 92 Prešov

v zastúpení

Mgr. Juraj Hurný

prednosta úradu

IČO

37937944

Bankové spojenie

Štátna pokladnica

Číslo účtu

7000392077/8180

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Obec

Topoľovka

v zastúpení

Ing. Štefan Ladičkovský

starosta obce

IČO

00323659

Bankové spojenie

VÚB Humenné

Číslo účtu

31423532/0200

(ďalej len „prijemca“)

Zmluvné strany konajúc v súlade s článkom IV. bod 1 a súvisiacich ustanovení Zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Krajského úradu životného prostredia v Prešove z **20.12.2010** (ďalej len „Zmluva“) sa dohodli na Dodatku č. 1 k Zmluve takto:

Čl. I.

Dodatkom č. 1 sa mení znenie ustanovenia v Čl. III. bode 3 Zmluvy a znie:

Prijemca sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky použije na stanovený účel na základe vyčíslených škôd (t.j. na úhradu 30% škôd na majetku obcí a miest) bez viazanosti na výkon prác alebo služieb v súvislosti s odstránením týchto škôd najneskôr **do 31.10.2011** a následne v termíne **do 4.11.2011** oznámi Krajskému úradu životného prostredia v Prešove, či použil prostriedky v súlade s určeným účelom v zmysle uznesenia vlády SR č. 834/2010 (t.j. na úhradu 30% škôd na majetku obcí a miest).

Čl. II.

Dodatkom č. 1 sa mení znenie ustanovenia v Čl. III. bode 4 Zmluvy a znie:

Finančné prostriedky, ktoré prijemca neplánuje použiť na odstraňovanie škôd na svojom majetku je povinný vrátiť na depozitný účet poskytovateľa číslo 7000392085/8180 vedený v Štátnej pokladnici najneskôr **do 05.11.2011**. Pri platbe použiť VS: 8342010, KS: 0968 a ŠS: IČO obce

Čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.
2. Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle zákona č. 546/2010 Z.

z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

3. Všetky ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú v platnosti nezmenené.
4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom KÚ ŽP obdrží dva rovnopisy a obec jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, vyhlasujú, že jeho obsahu porozumeli, že tento dodatok bol uzatvorený slobodne, vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, sú si vedomí svojich práv i záväzkov a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Prešove, dňa 24. marca 2011

.....
prednosta Krajského úradu
životného prostredia v Prešove

.....
starosta obce